

૧૬૬૨

હમણા આપણે સઘળા દેશી મિત્રોએ ઈલમમાં પ્રવીણ થવું જોઈએ.

અમણા આપણે સઘળા દેશી મિત્રોએ ઈલમમાં પ્રવીણ થવું જોઈએ.

ઈશ્વર સઘળા મનુષ્ય માત્રનો ઉત્પન્નકર્તા અને ઊરનો મર્મજ છે.

ईश्वर सघळा मनुष्य मात्रनो उत्पन्नकर्ता अने ऊरनो मर्मज्ञ છે.

ઋતુઓ પોતપોતાને સમયે સર્વે પ્રકારના જોડતા ખપ પૂરા પાડે છે.

ઋતુઓ પોતપોતાને સમયે સર્વે પ્રકારના જોડતા ખપ પૂરા પાડે છે.

લૃકારના જેવી આકૃતિ લંગડા માણસની નોવામાં આવે છે.

લૃકારના જેવી આકૃતિ લંગડા માણસની જોવામાં આવે છે.

એકાંતે બેસી એશ્વર્યપદનું ઓળખાણ ઔદાર્યતાથી કરવું લાયક છે.

एकांते बेसी ऐश्वर्यपदनું ओळखाण औदार्यताथी करवुं लायक छे.

કલહ કરવાથી ખરા સુખનો અનુભવ આપણે ગુમાવીએ છઈએ.

કલહ કરવાથી खरा सुखનો अनुभव आपणें गमावीए छइए.

ઘણા ચતુર જનો છળકાતા નથી, પણ તેઓ ગંભીરપણે યશ પ્રાપ્ત કરેછે.

ઘણા ચતુર જનો છલકાતાં નથી, પણ તેઓ ગંભીરપણે યશ પ્રાપ્ત કરે છે.

જશરૂપી નિર્મળ ઝરણ જેનું હમેંશા ટપકે છે તેનું ખરું પુરુષત્વ છે.

જશરૂપી નિર્મળ ઝરણ જેનું હમેંશા ટપકે છે તેનું સ્વરૂં પુરુષત્વ છે.



ઠપકો ખાવાનો ડર રાખી માણસ માત્રે સાચવટથી ઢળતા રહેવું જોઈએ.

ઠપકો ખાવાનો ડર રાખી માણસ માત્રે સાચવટથી ઢળતા રહેવું જોઈએ.

तन मन ने धनथी तत्पर थई हमेंशा प्राणीओ तरफ दयाए वर्त्तवुं.

तन मन ने धनथी तत्पर थई हमेंशा प्राणीओ तरफ दयाए वर्त्तवुं.

ધનનો મદ ન રાખી નિરંતર નમ્રતા પકડવી એ ઉત્તમ ભૂષણ છે.

ધનનો મદ ન રાખી નિરંતર નમ્રતા પકડવી એ ઉત્તમ ભૂષણ છે.

ફળદાયક કામો કરવા તરફ બધા લોકોએ ભર યુવાવસ્થામાં આવવું.

ફળદાયક કામો કરવા તરફ બધા લોકોએ ભર યુવાવસ્થામાં આવવું.

મદોન્મત્તપણાએ વર્તવાથી ફરાન્સે લાંબી મુદ્દતનો યશ રઝળાવી નાંખ્યો.

•

મદોન્મત્તપણાએ વર્તવાથી ફરાન્સે લાંબી મુદ્દતનો યશ રઝળાવી નાંખ્યો.

લક્ષ્મી મેળવવાના કામમાં સર્વે કોઈ વધારે શક્તિ વાપરે છે.

લક્ષ્મી મેલવવાના કામમાં સર્વે કોઈ વધારે શક્તિ વાપરે છે.

षट्पदने जाळवीने कमळ समेटवामां हर कोछये फिर राखवी.

षट्पदने जाळवीने कमळ समेटवामां हर कोछये फिर राखवी.

क्षणभंगुर देहनी ज्ञानीओ कदापि सोचना करता नथी.

क्षणभंगुर देहनी ज्ञानीओ कदापि सोचना करता नथी.



૫ શીલીંગનો ૧ કાઠિન્ડ  
 ૨૦ શીલીંગનો ૧ પાઠિન્ડ  
 ૨૧ શીલીંગનો ૧ ગીની  
 અંગ્રેજી હન તેલવાનુ કાઠક.  
 ૧૪ પાઠિન્ડનો ૧ સ્ટોન  
 ૨ સ્ટોનનો ૧ ટાંક  
 ૬૧ ટાંકનો ૧ ઊવ  
 ૨ હવેનો ૧ સાક  
 ૧૨ સાકનો ૧ લાસ્ટ  
 અંગ્રેજી વેદાના તોલનુ કાઠક.  
 ૨૦ ગ્રેનના ૧ સ્કુપલ  
 ૪ સ્કુપલના ૧ દ્રામ  
 ૮ દ્રામના ૧ આઉસ  
 ૧૨ આઉસના ૧ પાઉન્ડ  
 અંગ્રેજી સીનીના તોલનુ કાઠક  
 ૨૪ ગ્રેનનો ૧ પેનીવેટ  
 ૨૦ પેનીવેટનો ૧ આઉસ  
 ૧૨ આઉસનો ૧ પાઠિન્ડ  
 અંગ્રેજી હાથ ભરવાનુ કાઠક.  
 ૪ હાથની ૧ પેટ  
 ૨ પેટનો ૧ કુવાર્ટર  
 ૪ કુવાર્ટરનો ૧ ગ્યાલન  
 ૬૩ ગ્યાલનનો ૧ હાગઝેડ  
 ૨ હાગઝેડનો ૧ પેપ  
 ૨ પેપનો ૧ ટન  
 અંગ્રેજી તોલનુ કાઠક.

૧૬ દ્રામનો ૧ આઉસ  
 ૧૬ આઉસનો ૧ પાઉન્ડ  
 ૨૮ પાઉન્ડનો ૧ કુવાર્ટર  
 ૪ કુવાર્ટરનો ૧ હંડરવેટ  
 ૨૦ હંડરવેટનો ૧ ટન  
 અંગ્રેજી કાપડના માપનુ કાઠક  
 ૨૧ ઇંચનો ૧ નેલ  
 ૧૬ નેલનો ૧ યાર્ડ  
 ૧૧ યાર્ડનો ૧ ઇંગ્લીશ ક્વિલ  
 ૧૧ યાર્ડનો ૧ ફ્રેંચ ક્વિલ  
 વેપારીઓની ગણતરીનુ કાઠક.  
 આગળના દરા  
 ક્રિકાદરાના અગ્યાર  
 હજન(ગ્રાહવરી)ના ખાર  
 પાકા હજનના તેર  
 પાણી કુંડીના પંદર  
 કુંડીના વીસ  
 ધારણના પચાસ  
 સેંકડો(ટાંક)ના સો  
 કાથળીના હજાર  
 લાકડીના લાખ  
 ગ્રાતીના હીસાબનુ કાઠક.  
 ૧૬ બદામનો ૧ કોકડો  
 ૧૦૦ કોકડોનો ૧ આનો  
 ૧૬ આનાનો ૧ ચપ  
 ૧૬૧૧ ચપની ૧ રતી

૨૪ રતીના ૧ ટાંક  
 ૪ ટાંકનો ૧ તોલો  
 ૩૩૦ ટોની ૧ ટાંક  
 અંગ્રેજી માંખના ભરવાનુ કાઠક  
 ૨ પાસેરની ૧ ટીપરી  
 ૨ ટીપરીના ૧ સેર  
 ૪ સેરની ૧ પાલો  
 ૧૬ પાલીનો ૧ ફરો  
 ૮ ફરોની ૧ ખાંડી  
 ૨૫ ફરોનો ૧ મુકો  
 અંગ્રેજી માંખી ભરવાનુ કાઠક.  
 ૧૦ અધપાલીનો ૧ ફરો  
 ૧૦૦ ફરોનો ૧ આનો  
 ૧૬ આનાનો ૧ રાસ  
 ૨૧૧ ટનનો ૧ આનો  
 ૪૦ ટનની ૧ રાસ  
 ખેતરની જમીનના માપવાનુ કાઠક  
 ૮ જવનો ૧ આગળ  
 ૪ આગળની ૧ મુઠી  
 ૩ મુઠીની ૧ વેંત  
 ૨ વેંતનો ૧ હાથ  
 ૩૫ મુઠીની ૧ વીંશવાસી  
 ૨૦ વીંશવાસીનો ૧ વસી  
 ૨૦ વસાનુ ૧ વીધુ  
 અંગ્રેજી ધનાહી ભરવાનુ કાઠક.  
 ૧૭૨૮ ધન ઇંચનો ૧ ધનકુટ

૨૭ ધનકુટનો ૧ ધનવાર  
 ૧૬૬૩ ધનવારનો ૧ ધનપોલ  
 ૬૪૦૦૦ ધનપોલનો.....  
 ૧ ધનફરલાખ  
 ૪૨ કુટનો ૧ ટન  
 ચારસ જમીન માપવાનુ કાઠક  
 ૧૪૪ ચારસ ઇંચનો ૧ ચારસકુટ  
 ૯ ચારસકુટનો ૧ ચારસવાર  
 ૩૦૧ ચારસવારનો.....  
 ૧ ચારસપોલ  
 ૪૦ ચારસપોલનો ૧ રૂઠ  
 ૪ રૂઠનો ૧ ક્રિકર  
 ૬૪૦ ચારસક્રિકરનો ૧.....  
 ચારસ મેલ  
 ચાપડીઓ માપવાનુ કાઠક.  
 ૪ પેલસ(મધ) ૧ સીટફોલીયો  
 ૮ પેલસ ૧ સીટફોલીયો  
 ૧૬ પેલસ ૧ ક્રિકર  
 ૨૪ પેલસ ૧ મુડીસીંગ  
 ૩૬ પેલસ ૧ ક્રિકટીન  
 ૧. ક્રિક પાનને સહી અથવા  
 સીટી કહે છે.  
 ૨. અધધાને એ પાન.  
 ૩. પાણીન ત્રણ પાન.  
 ૪. ક્રિકને નવાણું  
 ૫. ઊંચે અધધા.

સવકાશી કેશી નોકરોની  
રજાના દાહાડા.

**Hindu Holiday's**

હિંદુ ખાતા તહેવારો.

શકરાંતી (૧) રીવરાત્રી (૧)  
દોળી (૨) રામનવમી (૧) ના-  
ળીપર પુનમ (૧) જનમાઅષ-  
ઠી (૧) ગણેશ ચોથ (૧) દસે-  
રા (૧) દીવાળી (૨)

**Parsee Holiday's**

પારસીખાના તહેવારો.

નવા વરણનો દહાડો (૧) યા  
રદાદસાલ (૧) આતશબેદશમ-  
ની સાલગીરી (૧) અમરીદહ  
નરોજ (૧) આવા મહીનાના  
જરાન (૧) આદર મહીનાના  
જરાન (૧) ફરવહીઆનનુ જ-  
રાન (૧) ગાથા ઘખાર (૩)

**Mahamedan  
Holiday's**

મુસલમાનના તહેવારો.

મિરાજ (૧) રાખિખરાત (૧) રા-  
ખિફર (૧) રમજાનની ઈદ  
(૨) બકરી ઈદ (૧) આરિરા  
(૨) વડાતે હજરત (૧) મહી-  
આરરાન (૧) મહમદનો જી-  
રરા (૧)

# [DAILY RECKONER OF WAGES.]

## મુસારા ગણવાનો કોઠો.

૧૦થી ૧૦૦૦ રૂપીઆનેકી સાથે દરરોજનો પગાર.

૧૦ થી ૧૦૦૦ રૂપી	૧/ દહાડા પ્રમાણી.	૨/ દહાડા પ્રમાણી.	૩/ દહાડા પ્રમાણી.	૩૧ દહાડા પ્રમાણી.
૧૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૨૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૩૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૪૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૫૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૬૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૭૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૮૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૧	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૨	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૩	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૪	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૬	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૭	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૮	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૯૯	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫
૧૦૦	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫	૦-૦-૫

અંગરેજ મહીના.

જાનેવારી-માર્ચ-મે-જુલાઈ  
ઓગસ્ટ-ઓક્ટોબર-અને ડીસ-  
મ્બર કોટલા ૩૧. ફેબ્રુઆરી  
૨૮ અને જૂન રીવાજ કોમ્પીલ  
જુન-સપ્ટેમ્બર અને નવમ્બર  
કોટલા ૩૦ તારીખો.

હિંદુખાના પાર મહીના નામો  
કારતક-માગસર-પોસ-માહી  
ફાગણ-ચૈત્ર-વક્રશાખ-જેષ્ઠ-  
આષાઢ-શ્રાવણ-ભાદરવો-  
અતીશ.

પારસીખાના પાર મહીના.  
ફરવહીન-અરદીબેદશત-યા  
રદાદ-તીર-અમરેદાદ-શરફુવર  
મહેર-આવા-આદર-દે-બહ-  
મન-સરદારમદ.

હિંદુખાના સાત વાર.  
રવી-શામ-ભોમ-બુધ-શુક્ર-  
શુક-રાત્રી.

અંગરેજ સાત વાર.  
મન્ડે-મન્ડે-બુધમન્ડે-વેડનેમન્ડે-  
ફ્રેસમન્ડે-સેરાઈ-સેરાઈ.

